

# EZ-Peak PLUS 4s



iD™

**8 AMP**

**Chargeur rapide pour  
piles NiMH / LiPo**

**TRAXXAS**

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

Nous vous remercions d'avoir acheté le chargeur de piles EZ-Peak Plus® 4s de Traxxas. Ce chargeur dispose de fonctionnalités novatrices exclusives à Traxxas ce qui permet de charger les piles plus facilement et plus sécuritairement que jamais. Si vous avez des questions ou des inquiétudes concernant votre chargeur, veuillez communiquer avec l'équipe du service à la clientèle afin d'obtenir des réponses et solutions rapides et pratiques.



## **AVERTISSEMENT ! ATTENTION! DANGER!**

**RISQUE D'INCENDIE ! LA CHARGE ET LA DÉCHARGE DES PILES PEUVENT PROVOQUER DES INCENDIES, DES EXPLOSIONS, DES BLESSURES GRAVES ET DES DÉGÂTS MATÉRIELS SI ELLES NE SONT PAS EFFECTUÉES EN CONFORMITÉ AVEC LES INSTRUCTIONS. AVANT L'UTILISATION, LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS, LES AVERTISSEMENTS ET LES PRÉCAUTIONS DONNÉS PAR LE FABRICANT. NE PERMETTEZ JAMAIS AUX ENFANTS DE MOINS DE 14 ANS DE CHARGER OU UTILISER DES PILES LIPO SANS ÊTRE SURVEILLÉS PAR UN ADULTE RESPONSABLE ET BIEN INFORMÉ.**



### **Avertissements importants pour les utilisateurs des piles au lithium polymère (LiPo) :**

**Les piles au lithium polymère (LiPo) sont bien plus volatiles que d'autres piles rechargeables.**

- Il faut TOUJOURS utiliser le chargeur équilibreur au lithium polymère (LiPo) avec un port d'équilibrage pour charger les piles LiPo. Ne jamais utiliser des chargeurs ou des modes de charge du type NiMH ou NiCD pour charger les piles LiPo. N'utilisez PAS
- le chargeur pour piles NiMH. L'utilisation d'un chargeur ou mode de charge du type NiMH ou NiCD endommage les piles et peut provoquer des incendies et des blessures.
- Ne jamais charger les blocs piles LiPo en série ou en parallèle. Charger les piles en série ou en parallèle peut mener à une identification incorrecte des piles de la pile par le chargeur et à un taux de charge incorrect pouvant provoquer la surcharge, le



## AVERTISSEMENT ! ATTENTION! DANGER! (suite)

### RISQUE D'INCENDIE !

déséquilibre des éléments de la pile, leur endommagement et des incendies.

- Vérifier TOUJOURS attentivement les piles LiPo avant de les charger. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fils ou connecteurs lâches, d'isolations de fils endommagées, d'emballages de piles endommagés, de dommages par impact, de fuites liquides, de gonflement (signe de dommages internes), de déformation des piles, d'étiquettes manquantes ou tous autres dommages ou défauts. Si un seul des cas ci-dessus est constaté (voir page 2), ne chargez ni n'utilisez le bloc piles. Suivez les instructions visant l'élimination de la pile et jetez-la correctement et sans risques.
- Ne pas conserver ou charger les piles LiPo avec ou près de tout autre type de pile ou bloc piles, y compris d'autres LiPo.
- Stocker et transporter les piles LiPo dans un endroit sec et frais. Ne pas les stocker directement dans la lumière du soleil. Ne pas permettre à la température

de stockage, comme dans le coffre d'une voiture, dépasser 140°F ou 60°C car les éléments des piles peuvent être endommagés et il y a le risque d'incendie.

- Ne PAS démonter les piles ou les éléments LiPo.
- Ne PAS essayer d'assembler votre propre bloc piles LiPo à partir d'éléments disparates.

### Précautions et avertissements visant la charge et la manipulation pour tous les types de piles :

- Prenez TOUJOURS des précautions et servez-vous du bon sens à tout moment.
- Chargez les blocs pile NiMH ou les blocs pile 2s-4s LiPo seulement.
- Ce chargeur peut être utilisé par des personnes (y compris des enfants de plus de 14 ans) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, si elles bénéficient d'un encadrement ou si elles ont reçu des instructions sur la façon d'utiliser le chargeur de manière sûre et comprennent les dangers encourus. Ne pas permettre aux enfants de jouer avec le chargeur. Les enfants doivent être



## AVERTISSEMENT ! ATTENTION! DANGER! (suite)

### RISQUE D'INCENDIE !

surveillés par un adulte lorsqu'ils utilisent, nettoient ou entretiennent ce chargeur.

- NE PAS laisser se toucher les contacts ou les fils exposés de la pile. Cela présente le risque de court-circuit et de feu.
- En la chargeant, mettez TOUJOURS la pile dans un conteneur retardateur de feu ou ignifuge et sur une surface non inflammable comme le béton.
- NE PAS charger les piles à l'intérieur d'une automobile.
- Ne JAMAIS charger les piles en les mettant sur du bois, du tissu, le tapis ou sur tout autre matériel inflammable.
- Chargez TOUJOURS les piles dans une zone bien-aérée.
- ÉLOIGNEZ les objets inflammables et les matériaux combustibles de la zone de charge.
- NE PAS laisser le chargeur et la pile sans surveillance pendant la charge ou à tout moment où le chargeur est en MARCHE et en train de charger des piles. S'il y a des signes de dysfonctionnement ou en cas d'urgence, débranchez le chargeur de la source de courant et enlever la pile du chargeur.
- NE PAS utiliser le chargeur dans un espace encombré ou mettre des objets sur le chargeur ou la pile.
- Si une pile ou élément de pile est endommagé de quelque façon que ce soit, NE PAS charger, décharger ou utiliser la pile.
- Tenez un extincteur de classe D à proximité en cas de feu.
- AVANT de charger, vérifier TOUJOURS que les réglages du chargeur correspondent exactement au type (la composition chimique), aux spécifications et à la configuration de la pile à charger.
- NE PAS dépasser le taux de charge maximum recommandé par le fabricant de la pile.
- NE PAS démonter, écraser, court-circuiter les piles ou les éléments et NE PAS les exposer aux flammes ou à toute autre source de feu.
- Si une pile devient trop chaude au contact pendant la charge, sortez la pile du chargeur immédiatement et arrêtez le processus de charge.













## AVERTISSEMENT ! ATTENTION! DANGER! (suite)

### RISQUE D'INCENDIE !

- Débrancher TOUJOURS le chargeur et en sortir la pile lorsqu'il n'est pas utilisé.
  - Ce chargeur est prévu pour accueillir un certain nombre de piles. Ne tentez JAMAIS de le dépasser.
  - NE PAS démonter le chargeur.
  - ENLEVER la pile du modèle ou de l'appareil avant la charge.
  - N'UTILISEZ PAS le chargeur à l'extérieur et ne l'exposez pas à l'eau ou à l'humidité. L'infiltration d'eau dans le chargeur augmente les risques de décharge électrique.
  - Ranger TOUJOURS les piles en toute sécurité hors de la portée des enfants et des animaux de compagnie.
  - Si le cordon d'alimentation du chargeur est endommagé, il doit être remplacé par Traxxas pour éviter un danger.
  - NE PAS charger les piles si vous constatez ne fut-ce qu'une des conditions ci-après :
- les piles sont chaudes
  - les piles que le fabricant n'indique pas expressément comme aptes à accepter le courant de sortie (tension et ampérage) fourni par le chargeur pendant le processus de charge.
  - les piles endommagées ou défectueuses de quelque manière que ce soit. Quelques exemples non-exclusifs de ces dommages ou défauts : les piles à éléments bosselés, à fils endommagés ou frangés, à raccords lâches, à fuites liquides, corrodées, à ouvertures obturées, présentant des bosses, des éléments déformés, des dommages par impact, des composants fondus ou tous les autres signes de dommage.
  - les blocs de piles dont la configuration originale du fabricant a été modifiée.
  - les piles non-rechargeables (à risque d'explosion).
  - les piles dont les étiquettes sont manquantes ou illisibles vous empêchent d'identifier correctement leur type et leurs caractéristiques.

## Explication des symboles

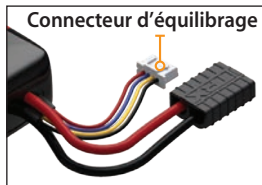
Symbole	Explication
	Avertissement général pour la sécurité des personnes
	Avertissement au sujet des risques d'incendie. Le produit peut potentiellement provoquer un incendie s'il n'est pas utilisé correctement.
	FCC : testé selon les exigences de la Commission fédérale des communications
	Le marquage CE indique que le produit est conforme aux directives applicables au sein de l'Union européenne (UE).
	Conformément à la directive européenne sur les DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques), ce produit ne doit pas être jeté dans les bacs à déchets ménagers habituels. Le produit doit être jeté à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques.

Symbole	Explication
	Ce produit comprend un fusible remplaçable.
	Ce produit est doublement isolé pour une utilisation sans risque.
	Ce produit est conçu pour être utilisé à l'intérieur uniquement.
	C-Tick : marque de conformité réglementaire pour l'Australie et la Nouvelle-Zélande.
	Conforme à la California Energy Commission (commission énergétique de Californie)

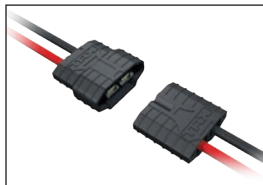
## Connaissez vos connecteurs



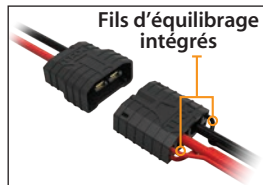
Connecteur haut courant  
de Traxxas de  
première génération



Connecteur d'équilibrage  
LiPo ( sans iD)



Connecteur haut courant  
de Traxxas avec iD



Fils d'équilibrage  
intégrés  
Connecteur haut courant  
Traxxas (4s) avec iD et fils  
d'équilibrage intégrés



### **AVERTISSEMENT : RISQUE D'INCENDIE !**

Si vous disposez d'une pile qui est étiquetée comme étant une pile LiPo ou qui semble être une pile LiPo mais ne dispose pas d'un connecteur d'équilibrage, n'essayez pas de charger la pile.

## Connaissez vos piles

EZ-Peak Plus® 4s est capable de charger deux différents types (compositions chimiques) de piles : NiMH et LiPo. Les piles sont normalement clairement étiquetées, mais elles peuvent également être identifiées visuellement en guise de confirmation.

### Pile NiMH



Connecteur haut courant de Traxxas avec iD

Type de pile

Logo iD

### Pile LiPo

Fils d'équilibrage



Connecteur haut courant de Traxxas avec iD

Type de pile

Logo iD

Les piles NiMH (au hydrogène de nickel-métal) sont construites en utilisant 6, 7 ou 8 éléments de pile ronds qui sont soudés ensemble et enveloppés d'un matériau thermo-rétractable. Les piles NiMH ne disposent pas d'un fil d'équilibrage séparé.



Les piles LiPo (au lithium polymère) batteries sont fabriquées à partir de piles d'éléments rectangulaires plats afin que le bloc piles soit rectangulaire, en blocs et dispose de coins carrés.



Les piles LiPo disposent également de connecteurs d'équilibrage. Pour les piles Traxxas plus anciennes disposant de connecteur haut courant de première génération, le connecteur d'équilibrage et les fils d'équilibrage multicolores sont séparés. Pour les piles iD de Traxxas, les fils d'équilibrage sont intégrés dans le connecteur haut courant iD (voir *Connaissez vos connecteurs* à la page 6).

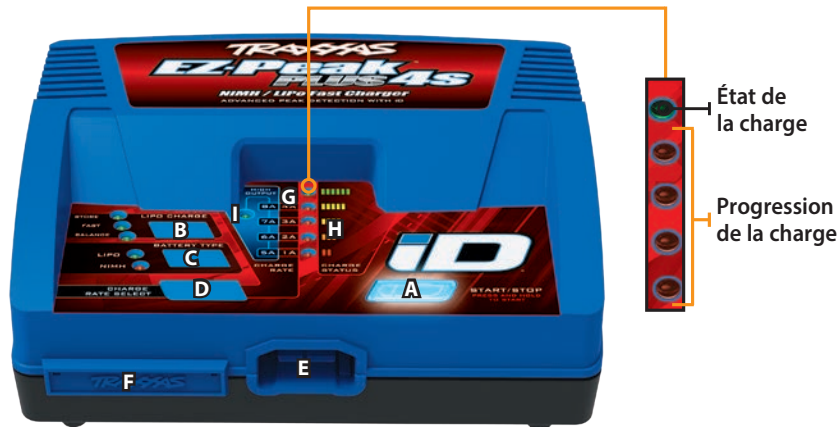


### AVERTISSEMENT : RISQUE D'INCENDIE !

N'essayez pas de charger des piles dont l'étiquette est manquante ou illisible, ne vous permettant ainsi pas d'identifier correctement leur type et leurs caractéristiques.



## Connaissez vos chargeur



- A. Bouton marche/arrêt
- B. Sélecteur le mode de charge LiPo
- C. Sélecteur du type de batterie
- D. Sélecteur du taux de charge
- E. Port de sortie du chargeur  
(Connecteur haut courant de Traxxas)
- F. Prise d'équilibrage de piles Lipo 2s/3s/4s  
(tirer pour enlever le couvercle)
- G. Témoins DEL indiquant de l'état  
de la charge
- H. Témoins DEL indiquant la progression de la  
charge/taux de charge
- I. Témoin DEL à rendement élevé (voir page 16)

## Caractéristiques du chargeur

Alimentation d'entrée en c.a.	100-240 V, 50-60 Hz, 1,6 A-2 A
Sortie du chargeur	75 W, 4-16,8 V

Type de pile Traxxas iD	Capacité	Taux de charge maximum du EZ-Peak Plus® 4s
NiMH à 6 éléments	1200-1800 mAh	2 A
	3000-4200 mAh	4 A
	4300-5000 mAh	5 A
NiMH à 7 éléments	3000-4200 mAh	4 A
	4300-5000 mAh	5 A
NiMH à 8 éléments	3000-4200 mAh	4 A
	4300-5000 mAh	5 A
LiPo à 2 éléments, 7,4 v	4000-10000 mAh	8 A
LiPo à 3 éléments, 11,1 v	4500-8400 mAh	6,7 A
LiPo à 4 éléments, 14,8 v	3400-6700 mAh	5 A

## Charger les piles NiMH avec identifiant (iD) de Traxxas

1. Brancher le chargeur dans une prise murale à C.A., puis connecter la pile NiMH comme illustré

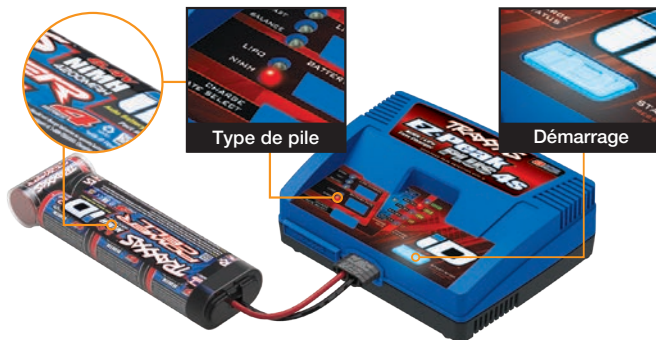
Le chargeur reconnaîtra la pile avec identifiant (iD) et affichera les réglages de charge.

NiMH avec iD



2. Vérifie la configuration de carga

Vérifiez que le témoin DEL rouge de la pile NiMH est allumé pour la pile NiMH branchée. Le bouton de démarrage s'allumera en bleu, indiquant qu'une pile iD est branchée et est prête à charger.



### 3. En cours de charge

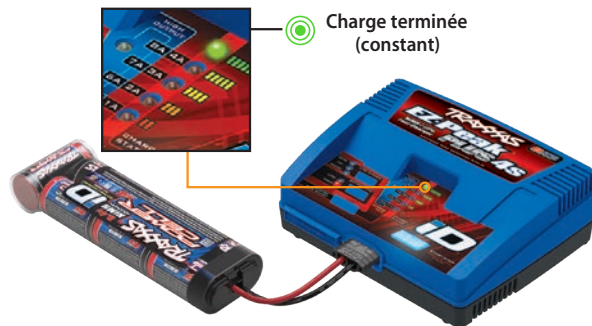
Presser et maintenir enfoncés le bouton de démarrage pendant 2 secondes. Le chargeur émettra une tonalité puis le témoin DEL vert de progression de la charge clignotera, indiquant que le chargement a commencé. Les témoins DEL rouges de progression de la charge s'allumeront pendant que la pile charge. Appuyez sur le bouton de démarrage à tout moment pour arrêter la charge. Le chargeur émettra une tonalité indiquant que le chargement a été annulé.



### 4. Effectuer le cycle de charge

Le chargeur émettra une tonalité de fin de charge pour indiquer que le chargement est terminé. La tonalité d'alerte retentira 3 fois et s'arrêtera.

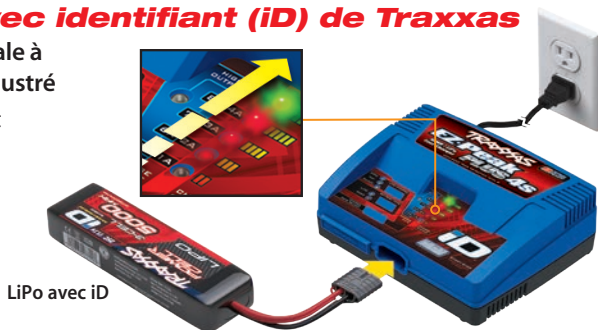
Le EZ Peak Live continuera de charger votre pile NiMH jusqu'à 250 mA pour une période de 12 heures après que le cycle de charge soit terminé.



## Charger les piles LiPo avec identifiant (iD) de Traxxas

1. Brancher le chargeur dans une prise murale à C.A., puis connecter la pile LiPo comme illustré

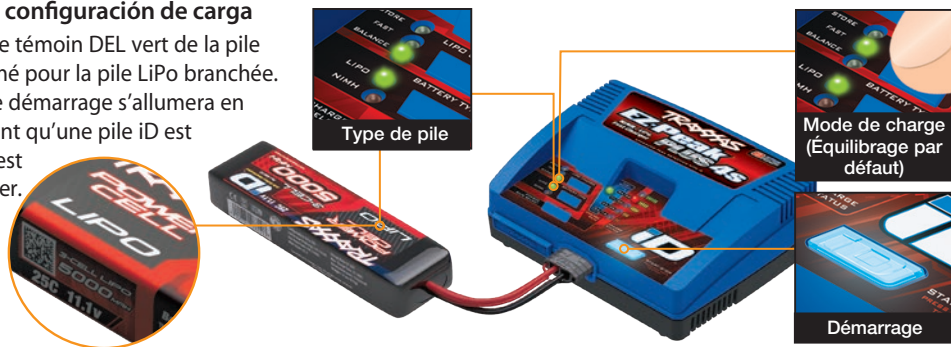
Le chargeur reconnaîtra la pile avec identifiant (iD) et affichera les réglages de charge.



LiPo avec iD

2. Vérifiez la configuration de carga

Vérifiez que le témoin DEL vert de la pile LiPo est allumé pour la pile LiPo branchée. Le bouton de démarrage s'allumera en bleu, indiquant qu'une pile iD est branchée et est prête à charger.



### 3. Sélectionnez le mode de charge LiPo

Le réglage par défaut pour les piles LiPo est la charge équilibrée. Vous pouvez modifier le mode de chargement LiPo si vous le souhaitez.



#### Charge de rangement

Facilite le chargement ou le déchargement de la pile selon la tension de rangement adéquate. Utiliser ce mode lorsque la pile doit être rangée ou sera inutilisée pour plus de 7 jours.

#### Charge rapide

Charge rapidement votre pile sans avoir à équilibrer les cellules. Arrête de charger lorsque la pile est entièrement chargée ou que la première cellule atteint la tension de crête. Selon l'état des piles, cela peut réduire de quelques minutes la durée de recharge.



#### **AVERTISSEMENT : RISQUE DE INCENDIE !**

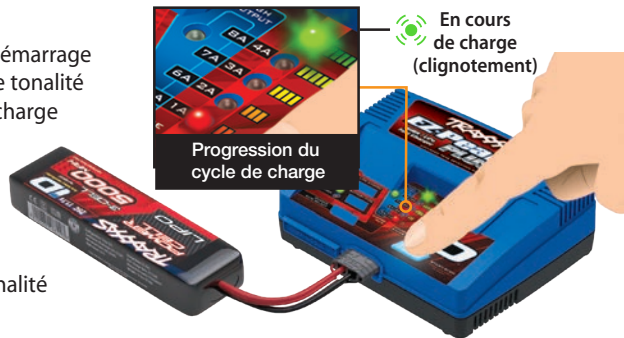
Le paramètre de charge rapide LiPo est seulement destiné à une utilisation occasionnelle. Les piles LiPo qui deviennent sérieusement déséquilibrées au fil du temps peuvent créer un danger si un ou plusieurs éléments sont déchargés en dessous de la tension de sécurité recommandée lors de l'utilisation. Consultez les avertissements et les précautions figurant au début de ce manuel.

#### Équilibrage de la charge (recommandées)

Équilibrer la charge de vos piles LiPo à chaque fois afin d'obtenir la capacité et la tension maximale et de maximiser la durée de vie de la pile. C'est le réglage par défaut pour les piles avec identifiants de Traxxas. Le EZ-Peak Plus® 4s effectue l'équilibrage de la charge de façon efficace et rapide.

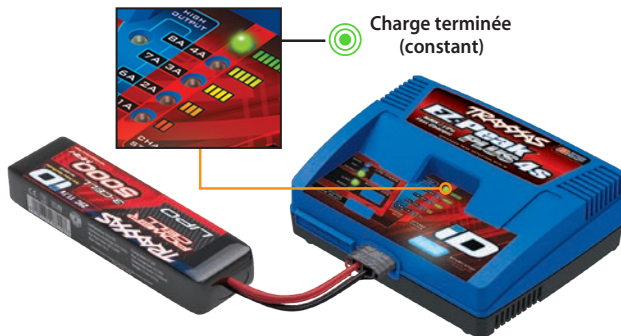
#### 4. En cours de charge

Presser et maintenir enfoncés le bouton de démarrage pendant 2 secondes. Le chargeur émettra une tonalité puis le témoin DEL vert de progression de la charge clignotera, indiquant que le chargement a commencé. Les témoins DEL rouges de progression de la charge s'allumeront pendant que la pile charge. Appuyez sur le bouton de démarrage à tout moment pour arrêter la charge. Le chargeur émettra une tonalité indiquant que le chargement a été annulé.



#### 5. Effecteur le cycle de charge

Le chargeur émettra une tonalité de fin de charge pour indiquer que le chargement est terminé. La tonalité d'alerte retentira 3 fois et s'arrêtera.





## AVERTISSEMENT ! ATTENTION! DANGER! (suite)

**RISQUE D'INCENDIE !** EN MODE AVANCÉ, L'UTILISATEUR SÉLECTIONNE LA COMPOSITION CHIMIQUE DE LA PILE ET LE MODE DE CHARGE. EN SÉLECTIONNANT PAR INADVERTANCE LE MODE DE CHARGEMENT NIMH POUR CHARGER UNE PILE LIPO, CELA POURRAIT ENGENDRER UN INCENDIE OU DES BLESSURES CORPORELLES À VOUS ET AUX AUTRES. VEUILLEZ VOUS ASSURER DE SÉLECTIONNER LE TYPE DE PILE CORRESPONDANT À LA PILE INSÉRÉE. DE PLUS, POUR ÉVITER DE SÉLECTIONNER PAR INADVERTANCE LE MAUVAIS TYPE DE PILE, NE TENTEZ JAMAIS DE CHARGER LES PILES LIPO SI LES CONNECTEURS D'ÉQUILIBRAGE SONT MANQUANTS OU ENDOMMAGÉS. SI VOUS NE COMPRENEZ PAS LA TERMINOLOGIE UTILISÉE DANS CES INSTRUCTIONS, NE SAVEZ PAS DE QUEL TYPE DE PILE VOUS DISEZ OU CE QUE SIGNIFIE CET AVERTISSEMENT, N'UTILISEZ PAS LE MODE AVANCÉ; COMMUNIQUEZ PLUTÔT AVEC TRAXXAS POUR PLUS D'INFORMATIONS.



### **Mode Avancé**

Le **Mode Avancé** dispose d'un contrôle manuel total pour les utilisateurs qui ont de très grandes connaissances à propos de la composition chimique de la batterie et des techniques de chargement de la batterie. Le **Mode Avancé** vous permet également d'ajuster le taux de charge (actuel) pour les batteries avec identifiant de Traxxas. Veuillez ne pas utiliser le **Mode Avancé** si vous n'êtes pas en mesure de différencier les différents types de batteries ou les taux de charge à utiliser. À la place, veuillez utiliser le système de batterie avec identifiant de Traxxas pour un chargement facile, sécuritaire et rapide.

En **Mode Avancé**, appuyez simultanément et pour 2 secondes sur les boutons de démarrage et de sélection du taux de charge.



## Utilisation du Mode Avancé pour une charge de sortie élevée



**AVERTISSEMENT :** En mode avancé, la sélection du taux de charge de sortie élevé commence à 5 ampères et va jusqu'à 8 ampères. Vous pouvez utiliser une puissance de sortie élevée pour charger des batteries de grande capacité à un rythme plus rapide. *Assurez-vous de ne pas dépasser le taux de charge maximum recommandé par le fabricant de votre batterie.* Si vous n'êtes pas sûr du taux de charge maximal de votre batterie, n'essayez pas de la charger en mode avancé. Communiquez avec Traxxas ou votre marchand d'agrément pour obtenir plus d'informations.

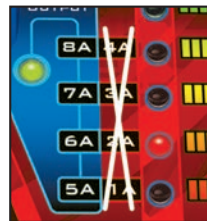
### 1. Entrer en mode avancé :

Appuyez simultanément et pour 2 secondes sur les boutons de démarrage et de sélection du taux de charge.



### 2. Sélectionnez le taux de charge :

Utilisez la touche de sélection du taux de charge pour basculer et sélectionner le taux de charge. Lorsque l'éclairage à DEL vert de la puissance de sortie élevée s'allume, le chargeur est en **Mode Puissance de Sortie Élevée**. Lorsque l'éclairage à DEL vert de la puissance de sortie élevée s'allume, les éclairage à DEL rouge du taux de charge indiquent maintenant les options de taux de charge de 5 A à 8 A de sortie élevée.

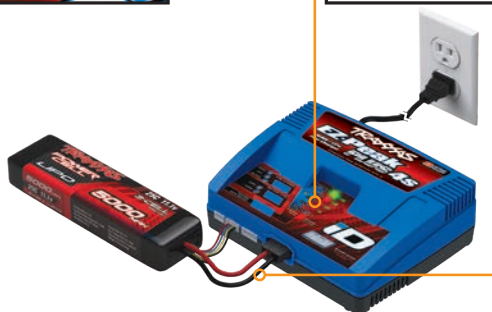
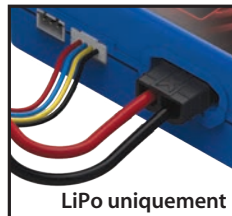
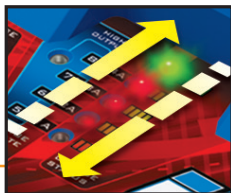


## Utilisation du Mode Avancé pour charger des piles Traxxas sans identifiant

### 1. Brancher le connecteur principal et le connecteur d'équilibrage au chargeur

Lorsqu'une batterie sans identifiant Traxxas est branchée, le taux de charge (rouge)/témoin DEL de progression se déplacera en balayage. Le mode avancé doit être utilisé pour le type de batterie manuel ainsi que pour la sélection du taux de charge.

La lumière du bouton de démarrage ne sera pas bleue si aucune batterie avec identifiant Traxxas n'est utilisée.





## AVERTISSEMENT: RISQUE D'INCENDIE !

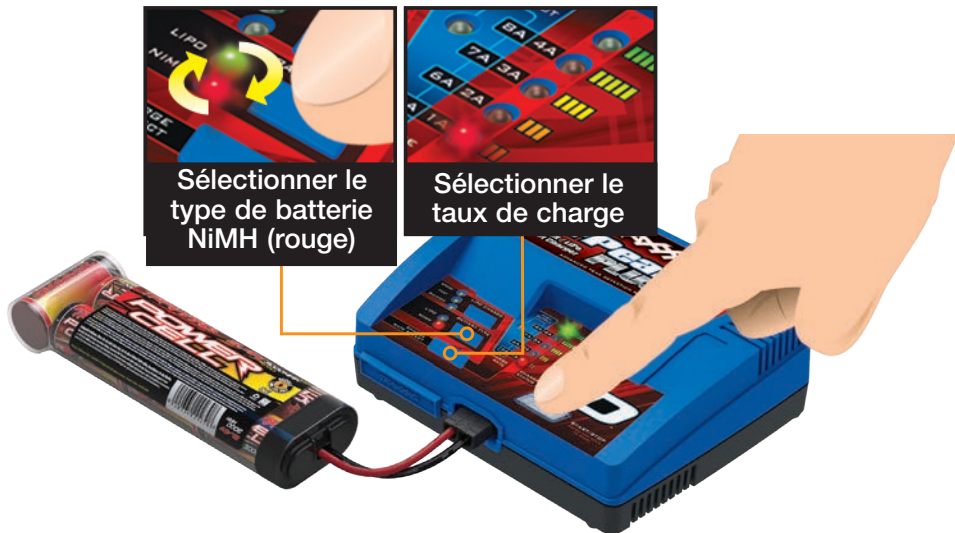
Ne pas tenter de charger les batteries LiPo si les connecteurs d'équilibrage sont manquants ou endommagés. Le EZ-Peak Plus 4s sera par défaut en Mode de chargement LiPo lorsque les bouchons de branchement de l'équilibreur sont détectés. Si vous ne branchez pas les prises de branchement de l'équilibreur ou que vous essayez de charger une batterie LiPo dont les connecteurs d'équilibrage sont manquants ou endommagés, vous pourriez sélectionner accidentellement le mode de chargement NiMh au lieu de LiPo ce qui pourrait engendrer un feu ou des blessures corporelles (à vous et aux autres). Veuillez vous assurer de sélectionner le type de batterie correspondant à la batterie insérée. Si vous ne comprenez pas les avertissements, veuillez ne pas utiliser le mode avancé du EZ-Peak Plus 4s. Pour plus d'informations, communiquer avec Traxxas.

### 2. Entrer en mode avancé :

Appuyez simultanément et pour 2 secondes sur les boutons de démarrage et de sélection du taux de charge.



### 3a. Charger une pile NiMH



Presser et maintenir enfoncés le bouton de démarrage pendant 2 secondes. Le chargeur émettra une tonalité, indiquant que le chargement a commencé. Appuyer une fois pour arrêter. Le chargeur émettra une tonalité indiquant que le chargement a été annulé. Les témoins DEL de progression de la charge s'allumeront pendant que la pile charge. La progression du cycle de charge comme présenté aux étapes 3 et 4 pour le chargement des batteries NiMH.

### 3b. Charger une pile LiPo



#### **AVERTISSEMENT: RISQUE D'INCENDIE !**





Le mode LiPo devrait être sélectionné par défaut (témoins DEL verts). Si le chargeur affiche le code d'erreur du type de pile, ceci signifie que le connecteur d'équilibrage est débranché ou endommagé. Ne tentez pas de charger cette batterie LiPo. Pour plus d'informations, communiquer avec Traxxas.




Presser et maintenir enfoncés le bouton de démarrage pendant 2 secondes. Le chargeur émettra une tonalité, indiquant que le chargement a commencé. Appuyer une fois pour arrêter. Le chargeur émettra une tonalité indiquant que le chargement a été annulé. Les témoins DEL de progression de la charge s'allumeront pendant que la pile charge. La progression du cycle de charge comme présenté aux étapes 3 et 4 pour le chargement des batteries LiPo.

## Codes d'erreur du chargeur

Si le chargeur détecte une erreur pendant le processus de charge, les témoins DEL de l'état de la charge clignote un code d'erreur.

Code d'erreur	Explication	Solution
	Le type de pile détecté ne correspond pas à celui configuré pour le chargeur.	<ol style="list-style-type: none"><li>Appuyez sur le bouton de marche/arrêt afin de retourner à la configuration du chargeur.</li><li>Vérifiez que le type de pile correspond au type sélectionné (LiPo ou NiMH).</li><li>Vérifiez que le connecteur d'équilibrage est branché au chargeur (pour charger une pile LiPo non iD) ou le connecteur haut courant de Traxxas est correctement branché au chargeur (pour charger une pile LiPo iD).</li><li>Vérifiez que la pile ne présente aucun signe de dommage.</li></ol>
	La pile ou la tension est trop élevée ou trop faible pour charger correctement.	<ol style="list-style-type: none"><li>Vérifiez que le connecteur d'équilibrage est branché au chargeur (pour charger une pile LiPo non-iD).</li><li>Débranchez la pile et vérifiez l'état de celle-ci. S'assurez que la tension répond aux niveaux de tension sécuritaires.</li></ol>
	Le cycle de charge s'est arrêté sans avoir atteint la tension ciblée.	Débranchez la pile et vérifiez l'état de celle-ci.
	L'identifiant (iD) de la pile ne peut pas être détecté par le chargeur ou le chargeur détecté une erreur potentielle avec le identifiant (iD) de la pile.	Communiquez avec le service à la clientèle de Traxxas.

## Codes d'erreur du chargeur (suite)

Code d'erreur	Explication	Solution
	La température interne du chargeur est trop élevée.	Éteindre le chargeur et le laisser refroidir avant de charger à nouveau la pile.

## **Renseignements sur la garantie**

La garantía de los componentes electrónicos Traxxas incluye la ausencia de defectos en los materiales y la mano de obra durante un período de 30 días a partir de la fecha de compra. **Limitaciones :** Cualquier y toda garantía no cubre el reemplazo de piezas y componentes dañados por abuso, negligencia, uso irrazonable o inadecuado, colisión, agua o humedad excesiva, químicos, mantenimiento poco frecuente o inadecuado, accidente, alteración o modificación no autorizados u otros elementos considerados consumibles. Traxxas no cubrirá los gastos de envío o transporte del componente defectuoso desde su localidad hasta nuestra empresa. Esta garantía está limitada al cargador solamente y no cubre baterías, vehículos y otros accesorios utilizados junto con el cargador.

### **Garantía de por vida para el sistema electrónico de Traxxas**

Una vez vencido el plazo de la garantía, Traxxas reparará los componentes electrónicos por una tarifa plana. Visite [Traxxas.com/support](http://Traxxas.com/support) para obtener los costos de garantía actuales y gastos. Las reparaciones cubiertas están limitadas a los componentes no mecánicos que NO se sometieron a abuso, mala utilización o negligencia. Los productos dañados por abuso intencional, mala utilización o negligencia pueden estar sujetos a cargos adicionales. La responsabilité de Traxxas ne sera en aucun cas supérieure au prix d'achat réel de ce produit. Pour être remplacé, le produit doit être retourné en état tout neuf, accompagné de l'emballage et du reçu détaillé de l'achat.

Les caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Quoique toutes les mesures aient été prises pour assurer que ce Manuel du propriétaire et son contenu sont extrêmement précis, Traxxas n'assume aucune responsabilité pour toute erreur typographique ou autre.



### **Conformité avec la FCC (Commission fédérale des communications)**

Ce dispositif est conforme dans la 15e partie des règles de la FCC. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : 1. L'appareil ne doit pas produire de interférences nuisibles; 2. L'appareil doit accepter toute interférence radioélectrique subie, même si les interférences est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

**Note :** Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux normes des dispositifs numérique de classe B, en vertu de la 15e partie des règles de la FCC. Ces normes sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans les locaux résidentiels. Ce produit émet, utilise et peut rayonner de l'énergie radioélectrique et, en cas d'installation ou d'utilisation contraire aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux radiocommunications. Cependant, rien ne garantit que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière.

Si cet équipement provoque des interférences avec la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être vérifié en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger l'interférence par l'une ou plus des mesures suivantes:

- Bougez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Branchez l'équipement à une prise d'un autre circuit que celui du récepteur.
- Consultez le marchand d'agrément ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

**AVERTISSEMENT:** Toute modification n'ayant pas été approuvée expressément par la partie responsable de la conformité peut invalider le droit d'employer cet équipement accordé à l'utilisateur.

### **Canada, Innovation, Sciences et Développement économique (ISED)**

#### **NMB-3(B)**

Les transmetteurs exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement Économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : 1. L'appareil ne doit pas produire de interférences; 2. L'appareil doit accepter toute interférences radioélectrique subie, même si les interférences est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### Déclaration sur l'exposition à la radiofréquence (RF)

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations FCC/IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance minimum de 20 centimètres entre le radiateur et le corps ou d'autres personnes et ne doit pas être colocalisé ou utilisé conjointement avec une autre antenne ou un autre transmetteur.

### Déclaration de conformité avec la directive européenne sur l'équipement radio (RED)

Traxxas LP déclare par la présente que ce produit est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible en ligne sur :

<https://traxxas.com/compliance>

Signé : 

Date : 8 Juin 2021



# **EZ-Peak<sup>®</sup> PLUS 4s**

## **TRAXXAS<sup>®</sup>**

**OWNER'S MANUAL**

**6250 TRAXXAS WAY, MCKINNEY, TX 75070**

**1-888-TRAXXAS**

Contenu intégral ©2021 Traxxas. Tous droits réservés.

Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite ou distribuée dans les médias imprimés ou électroniques sans la permission écrite expresse de Traxxas.

Les caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.